

Zmluva o výpožičke č. 223042014

uzavretá podľa § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

**Článok I.
Zmluvné strany**

POŽIČIAVATEĽ: **Základná škola Družicová 4, Košice**
 štatutárny zástupca: Mgr. Varga Jozef - riaditeľ
 sídlo: Družicová 4, 040 12 Košice
 bankové spojenie: PRIMA BANKA SLOVENSKO, a. s.
 číslo účtu: 0503998001/5600 (pre prevádzkové náklady)
 IBAN: SK1256000000000503998001
 IČO: 31263127
 „ďalej len požičiavateľ“

a

VOÝPOŽIČIAVATEĽ: **Mestská časť Košice – Nad Jazerom**
 štatutárny zástupca: MVDr. Anna Jenčová - starosta
 sídlo: Poludníková 7, 040 12 Košice
 Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
 Číslo účtu: 14928512/0200
 IBAN: SK230200000000014928512
 IČO: 00691038
 „ďalej len vypožičiavateľ“

**Článok II.
Predmet výpožičky**

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory *na prízemí, a to trieda 2.B (miestnosť č. 1.18), trieda č. 1.A (miestnosť č. 1.02), trieda 1.C (miestnosť č. 1.16), trieda 1.B (miestnosť č. 1.01.), kuchynka (miestnosť č. 1.14), vstupná časť, chodba, sociálne zariadenie v budove Základnej školy Družicová 4, Košice - stavba so súpisným číslom 1475, na parcele č. 3073, ktorá sa nachádza v katastrálnom území: Jazero, okres Košice IV, obec KOŠICE – NAD JAZEROM* a je evidovaná Okresným úradom Košice, Katastrálny odbor na LV č. 3121.
2. Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Mesta Košice, Trieda SNP 48/A Košice.
3. Požičiavateľ je oprávnený vypožičať predmet výpožičky uvedený v Čl. II. bod 1 tejto zmluvy na základe zmluvy č. 127/2004 o zverení nehnuteľného majetku mesta do správy zo dňa 19.02.2004, na základe ustanovenia § 11 ods. 2 Pravidiel prenajímania školského majetku vo vlastníctve mesta Košice a na základe listu vlastníka nehnuteľnosti.
4. Výmera predmetu výpožičky predstavuje **438 m²**.
5. Predmet výpožičky je vyznačený v grafickej prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený odseku 1 tohto článku na dočasné užívanie vypožičiavateľovi po dobu stanovenú v článku V tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi prevádzkové náklady, ktoré vzniknú vypožičiavateľovi počas doby výpožičky a to podľa Čl. IV. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

Vypožičiatel' bude predmet výpožičky užívať na účely zabezpečenia volieb do Európskeho parlamentu.

Článok IV. Prevádzkové náklady

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiatel' uhradí požičiavateľovi prevádzkové náklady, ktoré vzniknú vypožičiatel'ovi počas doby výpožičky.
2. Výška prevádzkových nákladov za celú dobu trvania výpožičky predstavuje sumu **315,23 €**.
3. Prevádzkové náklady, spôsob ich výpočtu a ich výška sú uvedené vo výpočtovom liste, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Vypožičiatel' sa zaväzuje prevádzkové náklady v celkovej výške **315,23 €** uhradiť najneskôr do **08.06.2014 na účet požičiavateľa – Prima banka a.s., číslo účtu: 0503998001/5600, IBAN: SK125600000000503998001, variabilný symbol 223042014**.
5. V prípade omeškania platby zaplatí vypožičiatel' požičiavateľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Článok V. Trvanie výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú - od 24.5.2014 od 05.00 hod. do 25.5.2014 do 05.00 hod./**spolu 24 hod./.
2. Zmluvu o výpožičke je možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou požičiavateľa alebo vypožičiatel'a ku ktorémukoľvek dňu,
 - b) uplynutím doby výpožičky,
 - c) písomnou výpoveďou požičiavateľa alebo vypožičiatel'a bez udania dôvodu,
 - d) odstúpením od zmluvy z dôvodov určených zákonom alebo touto zmluvou.
3. Zmluvné strany si dohodli pre prípad výpovede v zmysle ods. 2 písm. c) tohto článku 1-mesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí mať písomnú formu. Pri nedodržaní písomnej formy je výpoveď neplatná.
4. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov určených zákonom ako aj z dôvodov, ak vypožičiatel' porušil svoje povinnosti, ktoré sú uvedené v Čl. VI. tejto zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy v zmysle ods. 2 písm. d) tohto článku je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa táto v celom rozsahu ruší.
6. Zmluvný vzťah končí aj
 - a) zánikom požičiavateľa,
 - b) zánikom vypožičiatel'a,
 - c) zničením predmetu výpožičky.
7. Ku dňu skončenia zmluvného vzťahu je vypožičiatel' povinný požičiavateľovi odovzdať predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Vypožičiatel' nie je oprávnený po skončení zmluvného vzťahu akýmkoľvek spôsobom užívať predmet výpožičky, alebo tento akýmkoľvek spôsobom poskytnúť k užívaniu tretím osobám.

Článok VI. Podmienky výpožičky

1. Pri vykonávaní činností spojených s výpožičkou vystupuje vypožičiavateľ ako samostatný právny subjekt voči tretím osobám a zodpovedá za dodržanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho vlastnou činnosťou.
2. Požičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi v dohodnutom čase v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom predmetu výpožičky a prehlasuje, že predmet výpožičky je v stave spôsobilom na riadne užívanie a že ho v takom stave preberá.
4. Vypožičiavateľ je povinný hospodárne zaobchádzať s predmetom výpožičky a jeho zariadením a je povinný na vlastné náklady zabezpečiť údržbu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať vnútorný poriadok školy.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky chrániť pred poškodením, zničením alebo stratou.
6. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom zodpovedajúcemu účelu výpožičky.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky v súlade so zmluvou o výpožičke a obvyklým užívaním. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky ďalej prenajať inej osobe, ani ho vypožičať alebo ho inak zaťažiť, v opačnom prípade je požičiavateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
8. Zmeny na predmete výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa. V prípadoch kedy požičiavateľ udelí súhlas, jeho neoddeliteľnou súčasťou bude aj jeho stanovisko k prípadnej úhrade nákladov vynaložených vypožičiavateľom pri tejto zmene.
9. Drobné úpravy a náklady spojené s bežnou údržbou znáša vypožičiavateľ. Pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa zmluvné strany budú riadiť Nariadením vlády č. 87/1995 Z. z. a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody vzniknuté na predmete výpožičky, ktoré vznikli v súvislosti s činnosťou, ktorú vykonáva. Vypožičiavateľ je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má požičiavateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozorení vypožičiavateľa škody odstrániť a požadovať od vypožičiavateľa ich náhradu. Vypožičiavateľ sa zaväzuje takto vzniknuté náklady vypožičiavateľovi uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi.
11. Účel výpožičky je možné meniť len po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa a to formou písomného dodatku k zmluve.
12. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na majetku požičiavateľa je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi.
13. Vypožičiavateľ je povinný umožniť povereným pracovníkom požičiavateľa vstup do priestorov výpožičky za účelom kontroly ich využitia.
14. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi každé zistené poškodenie technických zariadení nachádzajúcich sa v predmete výpožičky.

15. Vypožičiavateľ zabezpečuje a plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v plnom rozsahu a rovnako úlohy vyplývajúce zo zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ je ďalej povinný zabezpečiť v plnom rozsahu plnenie úloh na ochranu pred požiarmi v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pre požiarmi v znení neskorších predpisov
16. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať predmet výpožičky v súlade so všeobecne platnými hygienickými predpismi.

Článok VII. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti si budú doručovať na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v čl. I. tejto zmluvy. V prípade, že nebude možné písomnosť doručiť na adresu sídla zmluvnej strany uvedenu v tejto zmluve, písomnosť sa po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi považuje za doručenu, a to aj vtedy, ak ten, kto je oprávnený za zmluvnú stranu konať, sa o tom nedozvie.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú všetky zmeny identifikačných údajov (napr. zmenu obchodného mena, sídla, adresy pre doručovanie, oprávnených osôb atď.) a iných skutočností potrebných pre riadne a bezproblémové plnenie zmluvy, bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. Záverčné ustanovenia

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Na právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa v plnom rozsahu vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme, slobodne, zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná a na znak súhlasu podpísaná.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom **24.5.2014**.
7. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri obdrží požičiavateľ a dva vypožičiavateľ.

Košice 15.5.2014

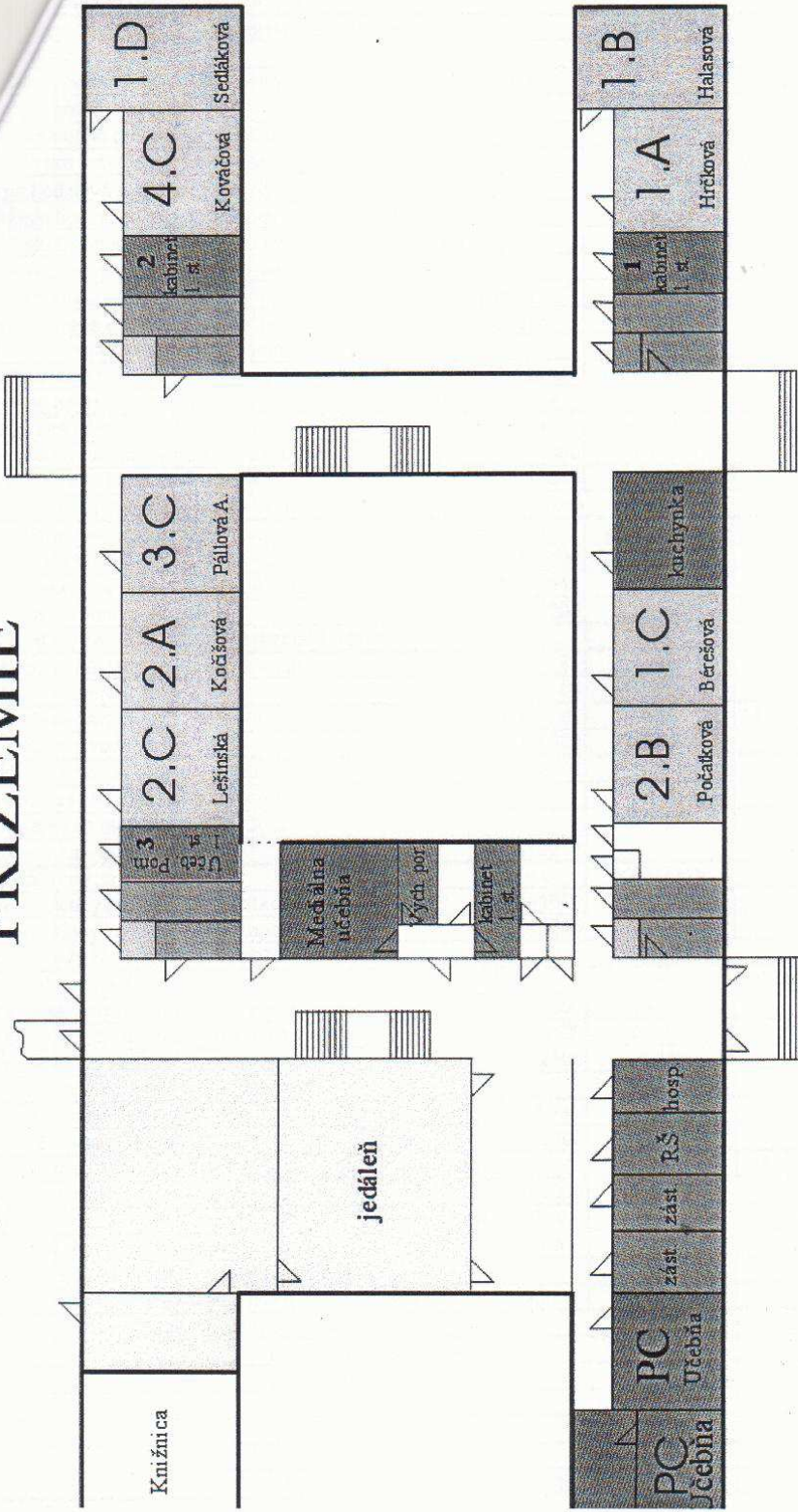
Základná škola
Družicová 4
Košice
-2-

Požičiavateľ

Vypožičiavateľ



PRÍZEMIE



Vádzkových nákladov pre krátkodobý nájom nebytových priestoroch, vážka 4, 040 12 Košice, pre MČ Košice- Nad Jazerom Poludníková 7, 040 12 Košice Slovenskeho parlamentu 24.5.2014 zmluva č.				
vykurovaná plocha za objekt rozpočítavania v (m ²)		8 631,00		Podiel
prenajatá plocha (m ²)		438,00	5,07%	0,0507
rovný podiel tepla na ÚK v uvedenom období	MAR 2014		15,00%	0,15
osôb v prenajatej časti		74		
krátkodobého prenájmu od 05,00 do 05,00 hod		24,00	kWh	počet hodín
počet hodín pre určenie spotreby elektriny	Nizka spotr.	12,00	Vysoká spotr.	12,00
smerná hodinová spotreba tepla na 1 m ² v kW		0,00738	47 388,28	744
smerné číslo hodinovej spotreby teplej vody na 1 osobu v m ³		0,00250		
smerné číslo hodinovej spotreby studenej vody na 1 osobu v m ³		0,01000		
Koeficient hodinovej spotreby zrážkovej vody na 1 m ²		0,00004		
Hodinová spotreba elektriny na 1 m ² bez DPH v kW, nízka spotreba		0,00246		
Hodinová spotreba elektriny na 1 m ² bez DPH v kW, vysoká spotreba		0,00983		
Smerné číslo hodinovej spotreby elektriny na 1 osobu v kWh		0,07500		
Hodinové náklady na vykurovanie ,regulácia nastavená na vyšší režim		1,14120		
Odhadované náklady na upratovanie a prípravu priestorov na 1 m ² v €		0,30	počet akcií	1
Predpokladané náklady za teplo na ÚK	cena v €	kWh / kW	€ bez DPH	€ s DPH
N vÚK – náklady za variabilnú zložku tepla	0,041600	315 921,87	13 142,35	15 770,82
N fÚK – náklady za fixnú zložku tepla	219,11610	59,6079	13 061,05	15 673,26
N ÚK - náklady za dodané teplo na vykurovanie za objekt rozpočítavania				31 444,08
Predpokladané náklady za teplú vodu	cena v €	kWh/kW/m ³	€ bez DPH	€ s DPH
N vtÚV – náklady za ohrev TÚV variab. zložka	0,041600	118 401,47	4 925,50	5 910,60
N ftÚV – náklady za ohrev TÚV fixná zložka	219,11610	22,3399	4 895,03	5 874,04
N vaS - VaS - vodné a stočné	2,2100	816,00	1 803,36	2 164,03
N tÚV – náklady za TÚV za objekt rozpočítavania			11 623,89	13 948,67
Predpokladané náklady za studenú vodu	nákl.1 m ³ v €	m ³	€ bez DPH	€ s DPH
CN sv -VaS - vodné a stočné	2,2100	2 681	5 925,01	7 110,01
Predpokladané náklady za zrážkovú vodu	nákl.1 m ³ v €	m ³	€ bez DPH	€ s DPH
N zv - zrážková voda	0,9000	3 400,61	3 060,55	3 672,66
Predpokladané náklady za elektrinu	nákl.1 kWh v €	kWh	€ bez DPH	€ s DPH
N E SC náklady za elektrinu v celom objekte, na plochu 70%		67 887	15 043,69	18 052,43
N E OC náklady za elektrinu, osoby 30%		29 094	6 447,30	7 736,76
N E - náklady za elektrinu celkom	0,2216	96 981	21 490,99	25 789,19
Náklady nájomcu za teplo na ÚK	cena v €	kWh / kW	€ bez DPH	€ s DPH
N vÚK ks – náklady za variabilnú zložku tepla	0,041600	77,5751	3,23	3,87
N fÚK ks – náklady za fixnú zložku tepla	219,11610	0,0146	3,21	3,85
N ÚK ks - náklady konečného spotrebiteľa (€)				7,72
Náklady nájomcu za TÚV	nákl. v €	m ³	€ bez DPH	€ s DPH
N vtÚV ks – náklady na ohrev TÚV variab. zložka	0,041600	644,24	26,80	32,16
N ftÚV ks – náklady na ohrev TÚV fixná zložka	219,116100	0,1216	26,63	31,96
N vaS ks - vodné a stočné	2,2100	4,440	9,81	11,77
N tÚV ks - náklady konečného spotrebiteľa				75,90
Náklady nájomcu za studenú vodu	nákl.1 m ³ v €	m ³	€ bez DPH	€ s DPH
N svks -VaS - vodné a stočné	2,2100	17,760	39,25	47,10
Náklady nájomcu za zrážkovú vodu	nákl.1 m ³ v €	m ³	€ bez DPH	€ s DPH
N zvks - zrážková voda podiel na ploche	0,9000	0,4728	0,43	0,51
Náklady nájomcu za elektrinu	nákl.1 kWh v €	kWh	€ bez DPH	€ s DPH
N E SC ks nákl. za elektr. v prenajatom objekte podľa podielu na ploche		64,60	14,31	17,18
N E OC ks náklady za elektrinu, podľa počtu osôb		133,20	29,52	35,42
N E ks - celk.náklady za elektrinu v prenajatom objekte	0,2216	197,80		52,60
Prevádzkové náklady pre krátkodobý prenájom				€ s DPH
	Teplo na vykurovanie			7,72
	Teplá voda			75,90
	Studená voda			47,10
	Zrážková voda			0,51
	Elektrina			52,60
	Upratovanie a príprava priestorov			131,40
Košice, 15.5.2014	Spolu			315,23